

# Counterfactual Statements Judgement

de-DE

## Annotation Instruction

As you will be working on German sentences, please read Addendum at the end of the document for German specific structures and their examples.

### <Task Synopsis>

**You will be reading sentences and decide whether each one of them is a counterfactual statement or not.**

**What are counterfactual statements?**

**Counterfactual statements** (particularly in this project) describe events that:

- (1) might be true  
e.g. If the phone had a better battery, I might have given it a higher rating
- (2) aren't true but could've or would've have been, and whether their consequents are possible if the event had happened  
e.g. If the phone had a longer battery, the phone would stay on all day
- (3) what should be done  
e.g. The phone should have come with a battery that lasts longer

### Judgement Steps:

1. Read a given sentence for judgement.
2. Determine whether the sentence is counterfactual or not. Consider if the sentence includes:
  - **(A) Elements of Counterfactual Statements** and/or applies to
  - **(B) Counterfactual Types** described below
3. Mark the sentence as counterfactual (**=YES**) or not counterfactual (**=NO**).
4. Leave comments if needed

# Definitions for Judgement

## (A) Elements of Counterfactual Statements

**Conditional conjunctions** are conjunctions that describe a condition, such as unless, if, since. The use of a conditional conjunction implies that one clause of a sentence is dependent on another clause being possible.

**Modal verbs** are used to express probability, ability, obligation, possibility, permission and requests. Common modal verbs include: can, could, may, might, will, would, must, shall, should, and ought to.

**Subjunctive Mood** refers to a hypothetical state or a state inconsistent with reality. For example, wishes, desires, imaginary situations and suggestions can be expressed using the subjunctive mood.

## (B) Counterfactual Types

There are different types of counterfactuals. Each of these forms employs **conditional conjunctions, modal verbs, or the subjunctive mood**. We will not require you to distinguish them in annotation but we do expect you to be aware of the types before annotating. Below are examples of some types, followed by a description for each one.

=====

### \* Type (1) Wish Verb

#### \* Statement

I wish I had been richer

#### \* Description

"I wish I had" indicates the subjunctive mood

=====

## \* Type (2) Conjunctive Normal

### \* Statement

If everyone put differences aside and get along, everything would be so much enjoyable

### \* Description

The dependent clause consists of a conditional conjunction ("If") followed by a past tense verb ("put"), and the independent clause uses a modal ("would") to mean it is hypothetical.

=====

## \* Type (3) Conjunctive Converse

### \* Statement

I would be stronger, if I had lifted weights

### \* Description

The consequence consists of a modal verb ("would") and a verb-infinitive. The dependent clause consists of a conditional conjunction ("if") followed by a past tense subjunctive verb ("I had") or past perfect tense modal.

=====

## \* Type (4) Verb Invasion

### \* Statement

Had I left the event early, I would not have met John

### \* Reasoning

The dependent clause uses the subjunctive mood by inverting the verbs 'had' (or 'were to', for example). This creates a hypothetical conditional statement along with a modal perfect (I would not have...).

=====

**\* Type (5) Modals of lost opportunities: should have / could have / would have + past participle**

**\* Statement**

I should have joined the event early

**\* Reasoning**

'Modal perfect' is used to express its hypothetical statement (No consequence is explicitly expressed in this case).

=====

### <Notes on Identifying Counterfactual Conditionals>

It is important to note that we can narrow down counterfactuals to hypothetical (non-) occurrence or (non-) existence expressing an action or state with respect to present or past. Counterfactuals do not refer to states in the future although the consequences of a current/past action/state may be in the future. Below are examples of counterfactual conditionals with different combination of state-consequence tenses.

• **Present counterfactual state, future hypothetical consequence:**

I would retire next year if I had more savings (now).

• **Present counterfactual state, present hypothetical consequence:**

If D H Lawrence were alive (today), he would be horrified by the amount of pornography openly on sale (today).

• **Past counterfactual action, future hypothetical consequence:**

If I had saved more (in the past), I would retire next year.

• **Past counterfactual action, present hypothetical consequence:**

If Watson hadn't bungled that interview last year, he would be the anchorman now.

• **Past counterfactual state, past hypothetical consequence:**

If it had been fine yesterday, we would have had a barbecue

### <Considerations>

If you are unsure if a sentence counterfactual or not, please leave a comment regarding where the uncertainty lies.

- Words such as “wish”, “should”, “would” and “could” do not always convey counterfactuals, (e.g. “happy birthday wishes”) so please be careful in these circumstances.
- Negation itself is **not** counterfactual. When a sentence simply negates an antecedent as opposed to a counter-fact that would or could have happened, please consider them not counterfactual. (e.g. “It’s not made of leather” is negation. “If it was made of leather, I would have considered buying” is a counter-fact”).

# Addendum

## Deutsch Counterfactual Sentences

Im Folgenden wird beschrieben, wie man kontrafaktische von faktischen Sätzen im Deutschen unterscheidet:

### 1. Was sind kontrafaktische Aussagen?

Kontrafaktische Aussagen (insbesondere in diesem Projekt) beschreiben Ereignisse, die:

- (1) wahr sein könnten:  
z. B. „*Wenn das Handy einen besseren Akku hätte, hätte ich ihm möglicherweise eine höhere Bewertung gegeben.*“
- (2) nicht wahr sind, es aber hätten sein können, verbunden mit möglichen Konsequenzen, die dann eingetreten wären:  
z. B. „*Wenn das Handy einen längeren Akku hätte, würde es den ganzen Tag eingeschaltet bleiben.*“
- (3) nicht wahr sind und angeben, was zu tun ist:  
z. B. „*Das Handy sollte mit einem Akku geliefert werden, der länger hält.*“

### 2. Beurteilungsschritte:

1. Lies einen bestimmten Satz zur Beurteilung.
2. Bestimme, ob der Satz kontrafaktisch ist oder nicht. Überleg dafür, ob der Satz **Elemente kontrafaktischer Aussagen** enthält.
3. Markiere den Satz als **kontrafaktisch (= JA)** oder **nicht kontrafaktisch (= NEIN)**.
4. Hinterlasse bei Bedarf Kommentare.

### 3. Elemente kontrafaktischer Aussagen:

- **Konditionalsatzeinleitende Konjunktionen:** Das sind Konjunktionen, die eine *Bedingung* beschreiben. Die Verwendung einer dieser Konjunktionen impliziert, dass eine Handlung nur unter einer bestimmten Bedingung stattfindet bzw. unter einer anderen Bedingung stattgefunden hätte. Gängige konditionalsatzeinleitende Konjunktionen sind:

*wenn, falls*

- **Modalverben:** Das sind Verben, die eine *Fähigkeit, Möglichkeit, Erlaubnis, Notwendigkeit* u. ä. ausdrücken. Übliche Modalverben im Deutschen sind:

*können, dürfen, müssen, sollen, wollen, mögen*

- **Konjunktiv II („Möglichkeitsform“):** Diese Form bezieht sich auf einen hypothetischen Zustand oder einen Zustand, der (noch) nicht mit der Realität übereinstimmt. Zum Beispiel können *Wünsche, imaginäre Situationen und Vorschläge* unter Verwendung des Konjunktivs ausgedrückt werden.

Es gibt zwei Möglichkeiten, den Konjunktiv II zu bilden:

1. Verb in der Vergangenheit + Personalendung (bei starken Verben wird der Stammvokal umgelautet), z.B.:

- a. Sie *träfen* bessere Entscheidungen, wenn sie mehr Zeit *hätten*.
- b. Er *wünschte*, er *hätte* mehr Geld.
- c. Es *wäre* besser, wenn der Akku länger halten würde.

2. Form von „würde“ + Infinitiv, z.B.:

- a. Ich *würde* das Handy *kaufen*, wenn es nicht so teuer wäre.
- b. Ich *würde* mich telefonisch *beschweren*, wenn ich da jemanden *erreichen würde*.
- c. Sie *würde* mir nicht *glauben*, selbst wenn ich es ihr erzählte.

**!!! Beachte:** Das Vorkommen eines dieser Elemente in einem Satz allein ist kein Beweis dafür, dass es sich um eine kontrafaktische Aussage handelt. Nur durch den **Kontext** lässt sich feststellen, ob die Aussage tatsächlich kontrafaktisch ist.

#### 4. Beurteilungsbeispiel

Beispielsatz	Beurteilung WAHR = kontrafaktisch FALSCH = NICHT kontrafaktisch	Kommentar
Bei dem empfohlenen Preis hätte ich nicht bestellt.	WAHR	Dieser Satz beschreibt einen hypothetischen Zustand, der nicht der Realität entspricht. (Das Gerät wurde zu einem anderen Preis bestellt.)

Bei dem Preis wäre mehr drin gewesen.	WAHR	Dieser Satz beschreibt einen hypothetischen Zustand, der nicht der Realität entspricht.
Bei diesem Preis wäre eine bessere Verarbeitung zu erwarten gewesen.	WAHR	Dieser Satz beschreibt einen hypothetischen Zustand, der nicht der Realität entspricht.
Die Größen 36/37 sind nicht optimal, besser wäre nur eine Größe.	WAHR	Dieser Satz enthält einen Vorschlag.
Dies sollte man wissen, wenn man vom Anbieter bestellt.	WAHR	Dieser Satz enthält eine Notwendigkeit (sollte) und eine Bedingung (wenn).
Eine Schaffellsohle wäre für den Winter schön!!	WAHR	Dieser Satz drückt einen Wunsch aus/beschreibt einen hypothetischen Zustand, der nicht der Realität entspricht.
Er wünscht sich jedoch nichts sehnlicher als lesen und schreiben zu können.	WAHR	Dieser Satz drückt einen Wunsch aus.
Falls ihr da eine Lösung kennt, bitte melden.	WAHR	Dieser Satz enthält eine Bedingung.
Wäre das starke Schwitzen nicht, hätte er glatt einen 5. Stern bekommen.	WAHR	Dieser Satz beschreibt eine Handlung, die unter anderen Bedingungen stattgefunden hätte.
Ich hätte mir eine bessere Geräuschverstärkung gewünscht.	WAHR	Dieser Satz beschreibt einen Wunsch.

Anfangs jedoch haben die Crocs ziemlich intensiv nach Kunststoff gerochen.	FALSCH	Dieser Satz enthält keine kontrafaktischen Elemente und beschreibt nichts, was der Realität widerspricht.
Angenehm zu tragen, gute Dämpfung und der Riemen scheuert nicht.	FALSCH	Dieser Satz ist faktisch und enthält nur die Beschreibung der Realität.
Ansonsten ein toller Schuh für einen sehr guten Preis!	FALSCH	Dieser Satz beschreibt die Realität.
Auch der praktische Effekt ist nicht zu verachten.	FALSCH	„ist nicht zu verachten“ ist ein Ausdruck, der die Realität beschreibt.



Auch die Einstellung der Funktionen ist ganz einfach.	FALSCH	Dieser Satz ist faktisch und beschreibt die Realität.
Da kann man überhaupt nicht meckern.	FALSCH	Dieser Satz ist eine Beschreibung der Realität („kann“ ist hier nicht kontrafaktisch gebraucht).
Es ist wunderbar, lustig, traurig und grausam zugleich.	FALSCH	Dieser Satz enthält keine kontrafaktischen Elemente und beschreibt nichts, was der Realität widerspricht.
Sieht toll aus und löst Platzprobleme in einem kleinen Raum!	FALSCH	Dieser Satz ist faktisch und beschreibt die Realität.
So viel Schlamperei durch den Anbieter ist inakzeptabel!	FALSCH	Dieser Satz enthält keine kontrafaktischen Elemente und beschreibt nichts, was der Realität widerspricht.
Hier ist nur ein dünnes Innenfutter drin.	FALSCH	Dieser Satz enthält keine kontrafaktischen Elemente und beschreibt nichts, was der Realität widerspricht.